

## 2018 HSC Japanese Beginners Marking Guidelines

### Section I — Listening

#### Question 1

Criteria	Marks
• Identifies the purpose and details of the message	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

To arrange to meet at the restaurant for dinner at 6 pm.

#### Question 2

Criteria	Marks
• Provides details about how to get to the library	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

Go straight, then turn left at the first corner. The library is next to the bank.

#### Question 3

Criteria	Marks
• Identifies what the friends are discussing	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

Their plans for this Saturday.

### Question 4

Criteria	Marks
• Identifies the correct answer	1

**Sample answer:**

B

### Question 5

Criteria	Marks
• Demonstrates a detailed understanding of who is likely to be interested in this event	3
• Demonstrates some understanding of who is likely to be interested in this event	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

People who enjoy Japanese activities including traditional Japanese singing and dancing and karaoke. Also people who like to dress up in Kimono and eat Japanese food and sweets.

### Question 6

Criteria	Marks
• Completes the form accurately	3
• Provides the majority of the details on the form	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
Period 1			Science	English	Japanese speaking
Period 2			Japanese	Mathematics	
Period 3					
Period 4				History	

## Question 7

Criteria	Marks
• Expresses concisely the main points of the news item	3
• Demonstrates a sound understanding of the news item	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

- A new baby panda was born.
- The zoo is offering a prize for the person who suggests the best name for the panda.

## Question 8

Criteria	Marks
• Provides a thorough explanation of why Miss Miwa is suitable for this position with detailed reference to the text	4
• Demonstrates a sound understanding of why Miss Miwa is suitable for this position with reference to the text	3
• Demonstrates some understanding of why Miss Miwa is suitable for this position with reference to the text	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

Miwa is suitable for this position because her hobby is reading books, she is able to make coffee and clean, she can speak English as she has spent a year in Australia and is available to work on the weekend.

## Question 9

Criteria	Marks
• Provides a thorough description of Yuko's and John's similarities and differences with detailed reference to the text	5
• Demonstrates a sound description of Yuko's and John's similarities and differences with reference to the text	4
• Demonstrates some understanding of Yuko's and John's similarities and differences with reference to the text	2–3
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

John and Yuko are similar ages and are both interested in Japanese culture. Both understand Japanese. However, Yuko is Japanese, John is not. Yuko lives in Sydney, John lives in Melbourne. John is interested in ninja, studying at a nearby club. However, Yuko's hobby is cosplay, including making her own costume/attending parties.

## Question 10

Criteria	Marks
• Provides a comprehensive explanation of why the family chose this trip with detailed reference to the text	5
• Provides a thorough explanation of why the family chose this trip with good reference to the text	4
• Provides a sound explanation of why the family chose this trip with reference to the text	3
• Provides some understanding of why the family chose this trip with reference to the text	2
• Provides some relevant information	1

### **Sample answer:**

The family chose this trip because they can take a pet dog on the ship and there is a pet hotel next to a cheap, nice hotel in Oshima. The dog was lonely last holiday so he needs to be able to join in the holiday. Eriko wants to go on a ship because she has never been on a ship before, but she does not want to go for a long period. The trip to Oshima is only one-and-a-half hours by ship. Eriko also wants to go to the beach. The hotel in Oshima is near the beautiful beach.

## Section II — Reading

### Question 11 (a)

Criteria	Marks
• States the date of the event accurately	1

**Sample answer:**

10 August

### Question 11 (b)

Criteria	Marks
• Outlines why this event is special	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

This event is special because for this year only the American football team will play in Japan. Also for the first time an American singer will perform.

### Question 12 (a)

Criteria	Marks
• States the place accurately	1

**Sample answer:**

She went to Hawaii (or Waikiki Beach).

### Question 12 (b)

Criteria	Marks
• Outlines what she enjoyed about the place	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

Masumi enjoyed Hawaii. She enjoyed the view of Waikiki Beach from the hotel, the chance to exercise and the hotel's big pool and gym.

### Question 13 (a)

Criteria	Marks
• Identifies the positive predictions for people born in the year of the dragon	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

People born in the year of the dragon will go to a good university and win a sports match.

### Question 13 (b)

Criteria	Marks
• Identifies what advice all three horoscopes have in common	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

They all give advice regarding money and health.

### Question 13 (c)

Criteria	Marks
• Explains, in detail, why it would be a better year for the year of the snake than the year of the horse	3
• Explains why it would be a better year for the year of the snake than the year of the horse	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

The predictions for people born in the year of the snake are better than those born in the year of the horse. The people born in the year of the snake will have a job whereas those born in the year of the horse won't have a job. The people born in the year of the snake will also make new friends whereas those born in the year of the horse will fight with friends.

### Question 14 (a)

Criteria	Marks
• Identifies the purpose of the article	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

The purpose of this article is to inform/explain and encourage/persuade people to eat food that is healthy for their bodies.

### Question 14 (b)

Criteria	Marks
• Expresses concisely the main points of the article in summary format	5
• Demonstrates a good understanding of the advice given without summarising	4
• Demonstrates a sound understanding of the article	3
• Demonstrates some understanding of the article	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

- You must eat breakfast, lunch and dinner every day
- Healthy snacks are helpful if you need energy
- Water is the healthiest drink
- Don't eat fast food as it is not good for your health.

### Question 15 (a)

Criteria	Marks
• Identifies what prompted Junko to start writing a blog	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

It is a new year. Last year was busy and stressful so she wants to make some changes to her lifestyle.

### Question 15 (b)

Criteria	Marks
• Demonstrates a thorough understanding of her personality with detailed reference to the text	5
• Demonstrates a sound understanding of her personality with some reference to the text	4
• Demonstrates a good understanding of her personality with minimal reference to the text	3
• Demonstrates some understanding of her personality	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

Junko gets stressed easily, but she prefers to be relaxed.  
 She is energetic, going to the gym and ice-skating.  
 She is very friendly, having made friends with Anna.  
 She is creative in writing songs.  
 She is courageous, having formed a new band.

### Question 15 (c)

Criteria	Marks
• Provides a detailed understanding of whether Junko will continue with her plans with reference to the text	3
• Provides some understanding of whether Junko will continue with her plans with some reference to the text	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

Junko plans to have a concert once a month, but writing songs in English is very difficult and she is feeling stressed. She has also started university and is busy studying. Therefore she is not likely to carry out her plans to have a concert once a month and write a blog once a week.

## Section III — Writing in Japanese

### Part A

#### Question 16

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>Communicates ideas and information appropriate to audience, purpose and context</li> <li>Organises ideas and information</li> <li>Applies knowledge of vocabulary and language structures to the task</li> </ul>	4
<ul style="list-style-type: none"> <li>Communicates with some awareness of audience, purpose and context</li> <li>Demonstrates some knowledge of vocabulary and language structures</li> </ul>	2–3
<ul style="list-style-type: none"> <li>Produces some comprehensible language related to the task</li> </ul>	1

#### Question 17

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>Communicates ideas and information appropriate to audience, purpose and context</li> <li>Organises ideas and information coherently</li> <li>Applies knowledge of vocabulary and language structures to the task</li> </ul>	6
<ul style="list-style-type: none"> <li>Communicates with some awareness of audience, purpose and context</li> <li>Organises ideas and information with some coherence</li> <li>Demonstrates knowledge of vocabulary and language structures</li> </ul>	4–5
<ul style="list-style-type: none"> <li>Demonstrates some understanding of the requirements of the task</li> <li>Demonstrates some ability to organise information</li> <li>Demonstrates some knowledge of vocabulary and language structures</li> </ul>	2–3
<ul style="list-style-type: none"> <li>Produces some comprehensible language related to the task</li> </ul>	1

## Section III — Writing in Japanese

### Part B

#### Questions 18 and 19

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presents ideas and information relevant to audience, purpose and context</li> <li>• Organises ideas and information coherently</li> <li>• Demonstrates control of a range of vocabulary and language structures</li> </ul>	9–10
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presents ideas and information mostly relevant to audience, purpose and context</li> <li>• Organises ideas and information with some coherence</li> <li>• Demonstrates knowledge of vocabulary and language structures</li> </ul>	7–8
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presents some ideas and information relevant to audience, purpose and context</li> <li>• Demonstrates some ability to organise information</li> <li>• Demonstrates some knowledge of vocabulary and language structures</li> </ul>	5–6
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presents some information relevant to the task</li> <li>• Demonstrates a basic knowledge of vocabulary and language structures</li> </ul>	3–4
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produces some comprehensible language related to the task</li> </ul>	1–2

# 2018 HSC Japanese Beginners Mapping Grid

## Oral Examination

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
	20	Conversation covering the candidate's personal world as it relates to the prescribed topics	H1.1, H1.2, H1.3

## Written Examination

### Section I — Listening

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
1	2	Family life, home and neighbourhood — telephone message	H2.2
2	2	People, places and communicate — face-to-face conversation	H2.2
3	2	Friends, recreation and pastimes — face-to-face conversation	H2.2
4	1	Friends, recreation and pastimes — face-to-face conversation	H2.5
5	3	People, places and communities — radio advertisement	H2.2
6	3	Education and work — face-to-face conversation	H2.1
7	3	People, places and communities — announcement	H2.3
8	4	Education and work — interview	H2.4
9	5	Future plans and aspirations — face-to-face conversation	H2.1
10	5	Holidays, travel and tourism — face-to-face conversation	H2.1

### Section II — Reading

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
11 (a)	1	Friends, recreation and pastimes — advertisement	H2.2
11 (b)	2	Friends, recreation and pastimes — advertisement	H2.2
12 (a)	1	Holidays, travel and tourism — postcard	H2.2
12 (b)	2	Holidays, travel and tourism — postcard	H2.2
13 (a)	2	Future plans and aspiration — horoscopes	H2.2
13 (b)	2	Future plans and aspiration — horoscopes	H2.2
13 (c)	3	Future plans and aspiration — horoscopes	H2.1
14 (a)	2	Family life, home and neighbourhood — article	H2.5
14 (b)	5	Family life, home and neighbourhood — article	H2.3
15 (a)	2	Education and work — blog entry	H2.2
15 (b)	5	Education and work — blog entry	H2.1
15 (c)	3	Education and work — blog entry	H2.4

**Section III — Writing in Japanese**

**Part A**

<b>Question</b>	<b>Marks</b>	<b>Content</b>	<b>Syllabus outcomes</b>
16	4	Education and work — email	H1.1, H1.2, H1.3, H3.1, H3.2, H3.3
17	6	Family life, home and neighbourhood — informal letter	H1.1, H1.2, H1.3, H3.1, H3.2, H3.3

**Section III — Writing in Japanese**

**Part B**

<b>Question</b>	<b>Marks</b>	<b>Content</b>	<b>Syllabus outcomes</b>
18	10	Holidays, travel and tourism — diary entry	H1.1, H1.2, H1.3, H3.1, H3.2, H3.3
19	10	Education and work — diary entry	H1.1, H1.2, H1.3, H3.1, H3.2, H3.3